



大耳先生的烦恼

WELL DONE NODDY!

原著 [英] Enid Blyton

翻译 赵彤



北京少年儿童出版社



大耳先生的烦恼

WELL DONE NODDY!

原著 [英] Enid Blyton

翻译 赵 彤

目 录

1. 飞来横祸
2. 大耳先生的烦恼
3. 种糖
4. 小作曲家
5. 捎给迪迪的口信
6. 深夜来客
7. 勇敢的迪迪
8. 奇妙的魔法



北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

大耳先生的烦恼/(英)布莱顿(Blyton, E.)著;赵彤译.
- 北京:北京少年儿童出版社,2000.9
(迪迪的故事)
ISBN 7-5301-0803-4

I.大… II.①布…②赵… III.童话-英国-现代
IV.I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 35817 号

著作权合同登记号:图字 01-2000-2428

©Copyright and trademarks are the property of Enid Blyton Limited(All rights reserved)

©2000 年中文简体字版经由 Enid Blyton(Asia)Marketing Limited 授权北京出版社出版集团(北京少年儿童出版社是其附属机构)在中华人民共和国境内出版发行。

版权所有 不得翻印

迪迪的故事(5)

大耳先生的烦恼

DAER XIANSHENG DE FANNAO

原著 [英]Enid Blyton

翻译 赵 彤

*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京胶印厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 1.75 印张

2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—8000

ISBN 7-5301-0803-4/1·292

定价:6.80 元

嘿！你好！我是迪迪。我想做你的好朋友，给你讲好多、好多故事，你愿意吗？

大耳先生的烦恼

WELL DONE NODDY!

原著 [英] Enid Blyton

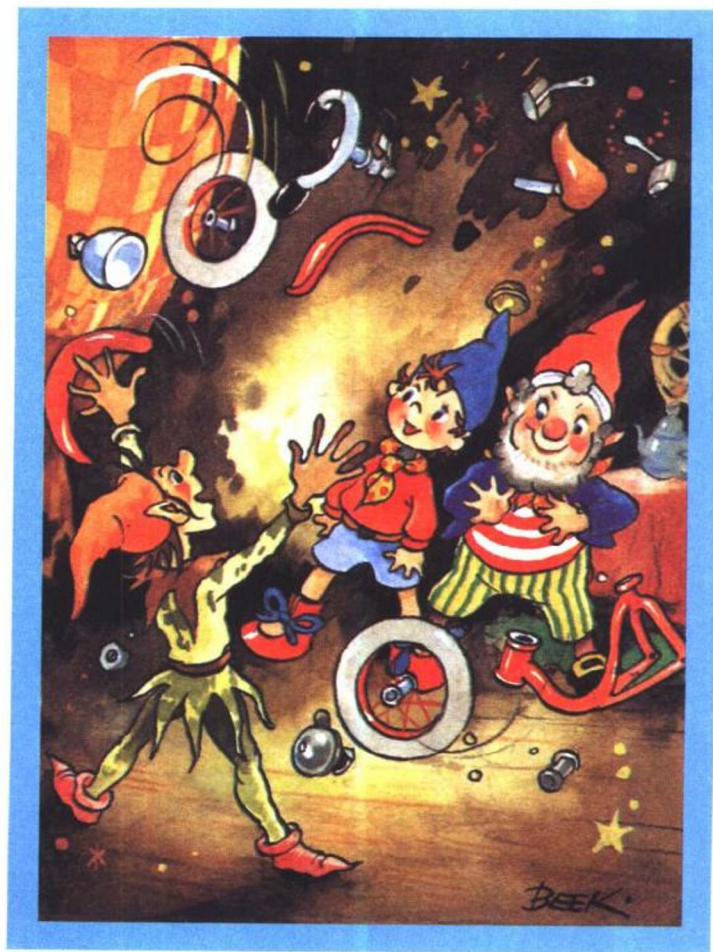
翻译 赵 彤

目 录

1. 飞来横祸
2. 大耳先生的烦恼
3. 种糖
4. 小作曲家
5. 捎给迪迪的口信
6. 深夜来客
7. 勇敢的迪迪
8. 奇妙的魔法



北京少年儿童出版社



自行车在他们眼皮底下，就那么一点一点地长出来了。



1. 飞来横祸

这是一个非常晴朗的早晨，迪迪又开始冲洗他的小汽车了。他一边用水管从上到下冲着车子，一边欢快地唱着：

“你是我的车宝宝，
让我给你洗个澡，
冲冲水，擦擦亮，
闪闪发光路上跑！”

“嗨，迪迪，你的歌声可真欢快呀！”这时，送奶工走进迪迪家的小花园。迪迪刚想用他那弹簧连着的小脑袋向送奶工点头示意，送奶工已像往常一

样轻轻拍了一下迪迪的脑袋。于是迪迪的脑袋立刻上上下下点了起来。

“嗨！”迪迪答着腔，脑袋仍不停地点着，好像永远不会停下来似的，“来瞧瞧我的新车灯，我攒了好长时间的钱才把它买下来。”

“噢，太棒了！”送奶工说，“假如你晚上开车出去，准能把路面照得跟白天一样亮堂。你真是个走运的家伙，有一座可爱的小房子、一个花园，还有一辆这么好的车……另外，还有个非常要好的朋友。”



“你是指大耳先生吗？”迪迪说，“是的，他是我最好的朋友了。我愿意为他做任何事。他总是在帮助我。真希望有一天，我也能帮帮他。”

“嗯，说得没错。”送奶工说，“来，让我再拍一下你的脑袋，我得赶快走了！”送奶工又拍了一下迪迪的脑袋，然后转过身，吹着口哨走了。迪迪赶快把车擦干擦亮，他觉得快活极了。

“大耳先生今天要来我家吃饭。”他想，“我得赶快出去买点好吃的回来。”想到这儿，迪迪钻进小汽车，一溜烟儿地出了门。不一会儿，他就带回来一个特大个的莴苣、六个大萝卜、两个鸡蛋和四个果酱蛋糕。

可是，还没等他把饭做好，就有人“咚咚咚”地敲他家的前门了。

“迪迪，迪迪，快开门！”

迪迪开门一看，原来是他的邻居托比太太慌慌张张地站在门外。



“噢，迪迪。”她说，“你还不知道吧，可怜的大耳先生骑着车正要上你这儿来，可在转弯的时候，一下子和大象佳宝撞到一块儿了！”

“噢，天哪！他现在怎么样了？”迪迪喊道，“快告诉我！”

“唉，大耳先生摔了出去，把头碰破了，佳宝正好坐在他那辆自行车上。”



托比太太说着说着，两滴大大的泪珠流下来，落到她那毛茸茸的鼻子上：“现在那辆自行车都

被压成碎片了。”

“真是太糟糕了！”迪迪越听越难过，“大耳先生现在在哪儿？我得帮帮他，快告诉我他在哪儿。我是他的朋友，你知道，他现在肯定需要我。”

“他还在路边坐着呢！”托比太太说，“你快去用车把他带回来吧，在他恢复健康前让他先呆在你家里。快去吧！”

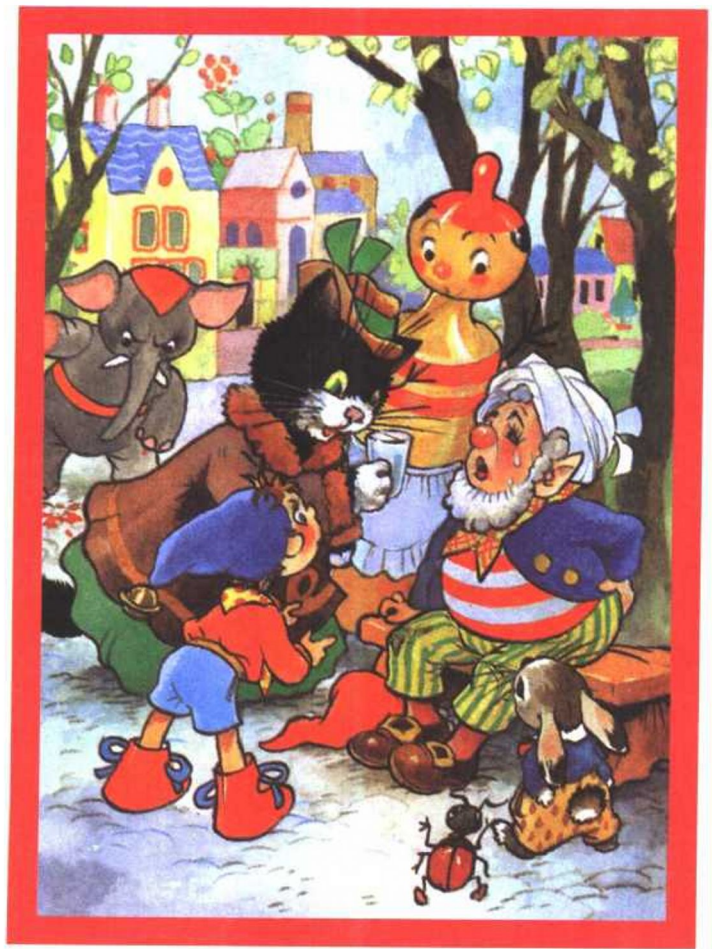
听到这儿，迪迪二话不说，一头钻进小汽车，然后像飞一样去找大耳先生了。



他一边开车一边想：“噢，亲爱的大耳先生，他居然受伤了，这可真让我受不了。我来了，大耳先生，我来了！”

没用多久，迪迪就来到了那条出事的小路上。这会儿，大耳先生正坐在路边的长椅上，头上还缠着厚厚的绷带——这是保龄人萨丽帮他缠上的，小猫菲菲正在给大耳先生喂水。

大象佳宝站在边儿上，正试图把那辆压成碎块的自行车再拼到一起，嘴里还难为情地嘟囔着：“他像飞一样就冲过来了，时速起码有六十公里，也



大耳先生正坐在路边的长椅上，头上还缠着厚厚的绷带。

不摇车铃，我刚从商店买的一篮鸡蛋也碎了。现在该怎么办呢？我实在没办法修好这辆车了！”



迪迪并没有理会佳宝，他跳下车，冲到大耳先生跟前。

“大耳先生！你怎么样啦？噢，大耳先生，你都把我吓死了！”

“真是好笑。”大耳先生说，“唉，瞧我那辆可怜的自行车，都碎成那个样子了！请你带我去你家吧，迪迪，见到你我真高兴！”

于是，迪迪和菲菲一起把可怜的大耳先生扶进了小汽车。萨丽留下来帮助佳宝。

“咦，为什么我一动就丁零零乱响？”佳宝抱怨道，“这到底是怎么回事？”

萨丽低头一看，立刻爆发出一阵长长的笑声，“哈，是自行车铃套到你的尾巴上了！”她说，“所以你一动，车铃就会响起来！来，我把它取下来！”



佳宝嘟嘟囔囔地走了。萨丽盯着地上那一堆自行车碎片说：“噢，真是可惜！大耳先生现在可怎么办呀？幸亏他有迪迪这么个好朋友！”



2. 大耳先生的烦恼

迪迪非常小心地开着他的小汽车，尽可能不颠着大耳先生。终于，他们来到了家门口，迪迪把他的朋友扶下车。

“现在，你得和我呆在一起，直到你好起来。”迪迪说，“你以前总在帮助我，大耳先生。现在轮到我帮助你了。”

不一会儿，大耳先生就躺到了迪迪的床上。他穿着迪迪的睡衣，但扣子却系不上，因为他实在比迪迪胖多了。

“你缠着绷带的样子实在有点儿怪。”迪迪说，



“还是把帽子罩在绷带外面吧，这样看上去更像你自己。”

医生很快就来了。他是个个头高高的玩具熊，还戴着副眼镜。熊大夫戴着顶高高的帽子，这使他看上去很威严。说实话，迪迪还真有点儿怕他。

“让你的朋友在床上好好休息。”熊大夫对迪迪说，“别让他为什么事烦心，这很重要！千万别让他有任何烦恼！好了，就这样吧，小迪迪！”

这就是说，迪迪绝不能让大耳先生有任何烦心的事。可是，迪迪怎么才能做到呢？这不，大耳先生这会儿正在担心他的蘑菇小屋呢！



医生是个个头高高的玩具熊，戴着副眼镜。